

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana, según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—APARTADO.—613—TLE.—54-1 83.—Madrid
REDACCION Y TALLERES: «Granja Femenina»—Apartado.—2—TLE.—1 29—Caranba del B. ja

Las Columnas de este periódico están siempre abiertas a toda mujer para la defensa de sus sagrados derechos

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Sábado 1 de junio de 1929

Pro Isabel la Católica

Los que se adhieren.— El Codicilo de la Reina y el Archivo de Indias

Había yo indicado a la Presidenta de la Comisión organizadora del movimiento «Pro Isabel la Católica» la conveniencia de aplazar la intensa propaganda para el Otoño, en vista de que la mayor atención de España e Hispanoamérica estaba concentrada en nuestras grandes exposiciones de Sevilla y Barcelona, y ya, próximo el verano, sería mucho mejor dejar pasar las vacaciones y luego comenzar la propaganda, para ver realizada en el próximo mes de abril, en el que nació la Reina, la magna empresa que nos hemos propuesto.

—Bueno— me dice medio convencida de mis razones—; pero yo seguiré trabajando; ahora me voy a Sevilla a contemplar lo que España pone ante los ojos de América y luego veremos.

Ocho días después suena el timbre del teléfono y me pongo al aparato: es Mercedes Sainz de Vicuña que me anuncia su regreso.

—¡Magnífico! ¿sabe usted? Toda ponderación es poca, nuestra historia del presente y del pasado, nuestra industria, todo el valer de España: ahora más que nunca estoy orgullosa de ser española.

—Escribame algo para nuestro periódico—la digo—.

—No podría hacerlo—me contesta—no podría reflejarse con la pluma la grandiosidad del acto. Imagínese todo lo mejor. Además he de decirle que en el tren y en Sevilla he conseguido adeptos, extranjeros, que nos ayudarán en nuestro proyecto de Isabel la Católica; y además un español entusiasta que le presentará mañana a la hora que usted indique. Y agregando que me traía una caja de dulces, que me alegró muchísimo, porque soy algo golosa, nos despedimos hasta el día siguiente:

A la hora indicada se presentan en la Redacción de LA VOZ de la MUJER mi Presi-

dentista con un sacerdote; me hace su presentación: Don Mariano Guerras, culto párroco de Villavieja (Toledo) que ha tomado parte en el Congreso Mariano celebrado en Sevilla y que se nos ha ofrecido para secundar nuestro movimiento «Pro Isabel». Hombre cultísimo colaborador de varios periódicos y revistas y, muy conocedor del período histórico de la Reina Católica, su colaboración será valiosa.

Después de cambiar impresiones sobre la grandiosidad de la Exposición de Sevilla y del Congreso Mariano, ¿de qué habíamos de hablar? De nuestra Isabel, de su Testamento, de su Codicilo.

Dice Mercedes que desearía ver este último documento, y me ofrezco a acompañarla a la Biblioteca Nacional, donde se halla archivado; pero indica el señor Guerras que el Codicilo está en Sevilla en el Archivo de Indias.

—Será ahora—le contesto—, porque hace dos o tres años estaba en Madrid, pues fui a verlo para consignar este detalle en el libro (ya agotado) que publiqué sobre Isabel la Católica.

El sacerdote dice que será una copia, que el Codicilo auténtico está en Sevilla, y yo, que no me gusta afirmar sin comprobar antes los hechos, dudo y deseo cuanto antes cercionarme de lo cierto.

A los dos días de esta conversación fuimos a la Biblioteca Nacional la señora Sainz de Vicuña y yo. Como siempre, que deseo comprobar algo de talle, me dirigí en busca de mi excelente amigo y cultísimo bibliotecario señor Ayora, jefe del Salón de lectura, y le pregunto por el Codicilo, al mismo tiempo que le hago la presentación de la presidenta.

Se sorprende de verme después de más de dos años de ausencia de la Biblioteca, que antes solía visitar con gran frecuencia, y le explico la causa de haber estado tan alejada de todos, durante tanto tiempo, en

el que si no he dejado de trabajar, porque el trabajo es una necesidad de mi espíritu y de mi actividad, rehuya todo trato de gentes: misantropía engendrada por el dolor de la pérdida de un ser querido.

Pero la aparición, con su hermosa iniciativa, de la señora Sainz de Vicuña ha despertado en mí una nueva vida y, desde hoy—le digo a mi amigo Ayora—salgo del ostracismo, resucito, para luchar como antes. Tengo ante mis ojos a Mercedes, idealista sincera, mujer culta, gran española.

¿Podría yo retroceder ante sus ideales que son los míos de siempre?

Ayora afirma que el Codicilo de la Reina que estaba en la Biblioteca es el auténtico; pero que no sabe si le habrán llevado a Sevilla, pues de su Sección se han llevado varios libros al Archivo de Indias. Y nos acompaña a la Sección de Manuscritos, presentándonos al bibliotecario don Martín La Torre, que pone ante nuestros ojos el verdadero Codicilo, que yo, hace años, contemplé con emoción, y nos dice que el de Sevilla es una copia.

Lleva Mercedes una larga lista de obras en las que poder encontrar detalles sobre el Castillo de la Mota, y el señor La Torre responde con largueza a su curiosidad, indicando libros nuevos en los que poder consultar y ofreciéndose a ayudarnos en lo que de él dependa.

CELSIA REGIS

En el marco de la Exposición Mariana

Evocación de Isabel la Católica (I)

Más que lo sublime ideal, lo sublime celestial, que dice De Meistre, y con sacudimientos subyugadores, hemos sentido ayer al recorrer y estudiar—no con todo el detenimiento que merece—ese portentoso, ese glorioso alarde de la Exposición Mariana, en la que se ha sabido quintaesenciar, en la

(I) Copiamos este artículo de «El Correo de Andalucía», que firma el culto sacerdote don Mariano Guerras, del que hablamos en el artículo de Fondo. En el citado periódico aparecen una porción de erratas y omisión de parte de original que dificulta el sentido.

Hacemos esta salvedad para que se vea que no es nuestra la culpa.

parroquia del Salvador, lo que aquellos inspirados imagineros, que sentían el arte, no por el arte, sino por Dios, llegaron a plasmar, con justeza y realismo tal, que han sido, son y serán pasmo y admiración del mundo entero, y a los que piadosamente pensaron la madre de Dios, sonríe en el cielo.

Y cabe aquellas geniales, inspiradísimas concepciones, que, «en fuerza de ser ideales han pasado a ser reales», como dice ahora la crítica, y hablan al alma, pasando halagadoras a través de los sentidos, la exaltación meridional de nuestra bendita España, Sevilla, con sus radiosidades y su luz, luz de lo alto, Sevilla rayana «en la locura», si es que de locura puede calificarse el desbordamiento del entusiasmo y religioso fervor... Sevilla que en estos últimos tiempos recogió oro y plata y platino, aljofares, brillantes y perlas y lo más rico de la cromática escala de las gemas; y las más graciosas líneas del dibujo, lo bellísimo del recamado, la filigrana del orfebre y lo suave del bordado y en abigarrado, sentidísimo conjunto lo ofreció a sus Virgenes: la de la de la Amargura, la de la Esperanza, la del Rocío...

En el marco de ésta, única, sin par Exposición de Sevilla concepcionista, o lo que es igual, Mariana, por excelencia, en torno a Murillo y Montañés, hemos evocado aquellos imagineros de la «Tierra Madre», Castilla, la que guarda el artístico tesoro de los Artes y Villacañas, de Berruguete y Gregorio Hernández, de el Divino Morales, el Españolito Rivera, los hermanos Carmona, Romero de Merlo Avevato y cien mil más, que a la Iglesia dejaron ese riquísimo, imponderable tesoro de su sentimiento y cristianísima inspiración nuevo lugar teológico, que hoy se impone, con el peso de su realeza, cuando de la Virgen se haya de hablar.

Y mi Castilla... la de los viejos castillos, la de los usos sencillos, la de fe robusta y habla añeja, me traía también a la imaginación aquellas venerandas imágenes que con bárbaro culteranismo, alguien ha llamado «Bi Theotocas», la de Tordesillas, la de Madrigal de las Altas Torres, la de Oña, que en sentir de la historia, hoy depura y aquilata, la niña a quien por autonomía la dirá el tiempo, «la Reina Católica», sin duda por la Virgen Madre, siempre inspirada, protegida y hasta dirigida en sus más mínimos detalles, «para unificar España y duplicar el mundo».

Y como en cinta cinematográfica, mejor aún, radiadas, aparecían ante mi imaginación la famosísimas (Continúa en 2.ª columna de la página siguiente)

Hacia una España mejor

GRANDES MALES EVITABLES

El alcoholismo predispone a la tuberculosis, a la demencia, a los delitos de sangre y es causa única del «delirium tremens» y de muchas palizas a débiles mujeres los Sábados y Domingos, por lo cual, y siquiera para evitar estas cobardes sevicias, debía implantarse la Ley seca, como en los países más adelantados, sin alardear tanto de feminismo.

No hay propaganda patriótica, moral, altruista o provechosa, que no llegue a prevalecer o triunfar si la mantiene con perseverancia una persona algo constante o tenaz, como la que la que logró la prohibición de la lacra social del juego, fomentado por perjuros «estadistas», con pretextos benéficos durante veinte años, cual denunció en el Parlamento y en la Prensa mi mejor amigo.

No habría en España analfabetos ni proletarios si la mayor parte de los muchos centenares de millones que se han donado para fundaciones culturales o benéficas no se hubieran malversado o «distruido», bastantes veces por los mismos Patronos familiares... o por los no familiares, como en la fundación Amboaje, cuyas enormes irregularidades descubrió y comprobó completamente el mejor amigo mío, siendo gobernador civil de la Coruña en 1908.

La carrera peor retribuida hoy en España es la más larga, la más heroica, por el riesgo de contagios, de la que han salido más Santos y más Sabios, la más sublime, la más saqueada por la desamortización, la que han seguido muchos que después fueron mártires, la que sostiene y difunde la moralidad, base de los familias, del orden y del bienestar de la nación, y la que impone a quienes la siguen la privación de los mayores gozos materiales, vedados por el voto de castidad; la carrera del sacerdocio.

Si no se hubiera perpetrado el que Nocedal llamó de la desamortización, calificada de «robo» por el Socialista don Fernando de los Ríos, desamortización, que hizo desaparecer tantísimas riquezas artísticas, legados por cuatro grandes civilizaciones, España sería el país predilecto del turismo internacional. (Continúa en la 3.ª columna de la página siguiente)

LA VOZ DE LA MUJER

PERIODICO FEMINISTA
De progreso social, de cultura y
orientación profesional de la mujer.
Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2.— Madrid
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,
donde se dirigirá toda la correspon-
dencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas.
Semestre..... 5'00 »
Un año..... 9'00 »

PROVINCIAS

Trimestre..... 3'00 ptas.
Semestre..... 5'50 »
Un año..... 10'00 »

EXTRANJERO

Semestre 10 ptas
Un año..... 18 »

(Para Madrid y provincias no se hacen sus-
cripciones por menos de tres meses; para el
extranjero por menos de seis)

NUMERO SUELTO

DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares.....1'75 ptas

SE PUBLICA MIERCO-
LES Y SABADOS

PRECIOS DE ANUNCIOS

POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas (sin inserción)
Media página... 60 —
Cuarto de página... 35 —
Octavo de página... 20 —

POR LINEAS

Líneas del cuerpo ocho... 30 céntimos,
dem del cuerpo diez... 20 —

POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho... 60 céntimos
Cada palabra más, 5 céntimos.

POR CENTIMETROS

Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro,
dem del diez, 50 —

Comunicados, artículos de
información industrial con gra-
bados en el texto, etc etc, a pre-
cios convencionales.

SITIOS EN QUE SE VENDE

LA VOZ DE LA MUJER

EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de
Reyes (puesto de periódicos en el
Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente
a las Calatravas).

Quiosco el Fénix en frente de la
Granvia.

Quiosco en frente del teatro Apolo.
Quiosco de la plaza del Rey (calle
del Carquino).

Idem en la Glorieta de Atocha en
frente del Hotel Nacional.

Calle Rápoz y Mina, esquina a la
de la Cruz.

SI ES USTED FEMINISTA
LEA LA VOZ DE LA MUJER

ma de nuestra Señora de las An-
gustias, de Arévalo, la predilecta
de Isabel I de Castilla; la de Fuen-
cista de Segovia; la Antigua de
Valladolid, Sonsoles, de la Cari-
dad y S.terraña de Avila, las de
la Descensión y Sagrario de Tole-
do, la de la Peña de Tordesillas, y
sobre todas ellas, la Morenita de
la V. luerca, la española más del
nuestra nacional historia, todas
Guadalupe, cifra y compendio de
ellas objeto especialísimo de la ve-
neración y cariño y afecto, y cor-
dialísima devoción y sumisión de
hija, de Isabel la Católica.

¡Sevilla! La Exposición Mariana!
Murillo y Montañés; ¡esta luz, ra-
diosa luz, luz de lo alto!, me hi-
cieron ayer evocar estas grandí-
zas que tanto hacen sentir...

Ya tiene estado de opinión, va-
late en el alma nacional, la inspi-
rada y cristianísima idea, de pedir
con todo el rendimiento a la Igle-
sia que Isabel la Católica, ocupe
un lugar en los altares.

Cristiana y linajada dama es-
parciola «por el mundo», quizás
sin rumbo, como aquellas carabe-
las de Colón, que a su regreso pu-
dieron decir a los católicos Reyes:

«Allí tenéis y tienen las Espa-
ñas, orillas del mar para cogerlas,
en rocas de coral, bancos de per-
la».

Desde el mar de su Mariana
Exposición, pudiera muy bien de-
cir Sevilla:

«Sevilla Mariana y Compañía»,
hoy que se presenta en la im-
maginación de la Virgen que Is-
bel la Católica, a la que se le
y muy rendida, plega a que im-
pore de la Madre bendictísima e
Dios, que «aquel renuevo de olivo»,
de la España del Siglo de Oro, de
la España del Ave María, se le-
vante unátime prepotente, livida
y avasalladora una vez que diga
a todo puñón lo que ya dijo Ja-
ra e famoso autor de las Dolores
cuando frente a frente a esta color-
sal y sin par Reina, arrancara a
su bien templada lira, esta cur-
tía:

*Uros el bien del palacio a la
cubana
Cual la humeral Santa Isabel
de Hungría,
Y puña en los altares alguna
La llaman en Santa Isabel de
España.*

Mulino Guerras.

Sevilla, 22 Mayo 29.

SI ES USTED FEMINISTA
LEA LA VOZ DE LA MUJER

national, que deja en Italia más
de 3 000 millones de liras cada
año. Bastante más de lo que han
producido en España todas las de-
samortizaciones (unos 2.544 mi-
llones de pesetas). Mientras en los
países más cultos se impone la
Ley seca, en defensa del vigor de
la Raza, aquí fomentamos el al-
coholismo, concediendo al gremio
de taberneros el privilegio de in-
fringir la Ley del descanso domi-
nical y algunas veces el de no tri-
butar, como comprobó en dos pro-
vincias mi más inseparable amigo,
nada más que en 3 113 templos
consagrados al culto del Dios Ba-
co, los cuales defraudan a la Ha-
cienda.

F. Crespo de Lara.

ANTE LAS ELECCIONES
INCLEAS

El Parlamento inglés y su historia

Un policía y miss Wil-
kinson

El Parlamento inglés, esa cosa tan
seria, tan sóda y tan respaldada, no
era originalmente más que fronde-
so árbol. Debajo de él ho árbol se
reunían una serie de señores velli-
dos, cuyas barbas ruotas llegaban al
suelo, y allí acordaban la manera de
resolver sus problemas.

La palabra *Parliament* se encuen-
ta en la Lengua inglesa, por prime-
mera vez, en el siglo X. Y se em-
pleaba primero para expresar debi-
lidad, después, con frecuencia, más
tarde, para los grandes concilios de
los reyes Plantagenet.

El origen del Parlamento inglés
data de la época anglosajona. Estas
razas conquistaron Inglaterra, y, na-
turalmente, trajeron con ellas sus le-
yes y sus costumbres. En la políti-
ca anglosajona, desarrollada duran-
te su estancia en Inglaterra, se en-
cuentran todas las partes constitu-
yentes del Parlamento. En sustitución,
los anglosajones tenían *leaders* y je-
fes, pero la conquista de Inglaterra
les hizo asumir dignidades reales.
Los jefes victoriosos fueron nombra-
dos reyes y descendientes directos
de su dios Woden. El monarca sajón
era un señor muy patriarcal, de au-
toridad limitada y siempre actuaba
de acuerdo con su pueblo.

El *Witagemot*, o concilio nacional,
fue el primer antepasado de la Casa
de los Eores. La componía la noble-
za, y, cuando esta se cristianizó,
los obispos y abates. El *Witagemot*,
reunido de los hombres sabios,
acordaba al monarca, su jefe. Ade-
más, creaba leyes, imponía tribu-
tos, hacía tratados y hasta elegía o
deponía al rey. También ejercía ju-
risdicción, como un tribunal supe-
mo. Estas antiguas costumbres nos
demuestran la continuidad del Go-
bierno constitucional inglés.

También los anglosajones tenían
Comunes, aunque como fuerza polí-
tica, éstos tardaron mucho más en
desarrollarse. Sus *moots* eran reu-
niones populares en las aldeas y ciu-
dades. El pueblo se reunía a la
sombra de un árbol si hacía mucho
sol, y en una pradera cuando el ca-
lor del sol se agrietera, y allí deci-
dían cuáles eran sus penas, sus nece-
sidades, sus aspiraciones. Si logra-
ban ponerse de acuerdo, a pesar de
sus barbas largas y de su tempera-
mento guerrero, enteraban al obispo
o noble, que vivía en su distrito, de
sus decisiones, y éste las hacía lle-
gar al *Witagemot*. De manera que,
aunque lenta e indirectamente, el
pueblo tan bien tenía voz, o eco, en
aquel Parlamento. La fuerza de los
Comunes tardó mucho en desarrollarse
entre otras cosas, porque, como
ya he dicho, aquellos señores anglo-
sajones se empeñaban en guerrear,
y durante cinco siglos estuvieron u-
chando con los bretones, los dane-
ses, los galenses y, sobre todo, en-
tre ellos mismos.

Luego vinieron los normandos y
conquistaron la isla. Guillermo, el
Conquistador, era mucho menos
amable que los reyes anglosajones.
Estableció el feudalismo y se nom-
bró rey absoluto. También celebraba
Witagemots, pero él mismo escogía
a los que habían de asistir. Con es-
tos u otros procedimientos habría
aplastado al pueblo si no hubiera si-
do porque la nobleza se dividió, y
parte de ella se unió al pueblo. Ade-
más, con la llegada de los extranje-
ros, muchos campesinos abandonaron
el campo y se marcharon a las
ciudades, donde se les despertó la
vocación de tenderos y emprendie-
ron comercio, no sólo con Inglaterra,
sino también con Francia. Y aquellos
tenderos formaron una nueva clase,
de la que después salieron los *Co-
munes* de Inglaterra.

El Parlamento inglés paró por mu-
chas épocas, buenas y malas, que yo
no puedo describir aquí, porque ne-
cesitaria, por lo ameno, llenar este
número de Estampa, lo cual resulta-
ría poco menos para los lectores.
Lo único que puedo hacer para ayu-
dar a los que crean lo contrario, es
recomendarles algún buen libro de
texto.

En 1845 se empezó a hablar y a es-
cribir del «sufragio femenino», cosa
que los hombres recibieron con una
leve sonrisa. Pero esa onrisa se tro-
có en ceño cuando John Stuart Mil-
l fue elegido miembro del Parlamen-
to, y, en su discurso electoral, habló
de dar el voto a las mujeres. La se-
ñora de Stuart Mill había ya escrito mu-
cho sobre el asunto. Desde entonces,
las feministas fueron una verdadera
plaga para el Parlamento. Los bar-
budos anglosajones, que se reunían

bajo la sombra de un cedro, las ha-
bían aniquilado a palo limpio, pero
ni Lord Carzon ni Lord Asquith se
atreverían a tanto. Por el contrario,
los palos los dieron las feministas a
todo el que no tenía cara de no ser
de su opinión. Durante 1910, 11 y
12, Asquith que entonces era pri-
mer ministro, estuvo haciendo pro-
mesas a la Unión Nacional de So-
ciedades del Sufragio Femenino, y
no cumpliendo las. Cada vez que es-
to ocurría, había palos y vídicos ru-
tos y muchas barbaridades más por
las calles de Inglaterra.

Esta Sociedad, apoyaba también
a parte del laborista, que era el único
que las daba la razón. No cabe duda
que, a pesar de los cristales que rom-
pía, lograron formar una opinión pú-
blica, porque, por entonces, el Go-
bierno perdió varias elecciones mu-
nicipales. Se espe aban con verdadera
ansiedad las elecciones generales
de 1915 cuando en 1914 estalló la
guerra.

Desde un punto de vista patológico,
las mujeres inglesas se portaron en-
tonces como verdaderas mujeres.
Añonaron inmediatamente toda
propaganda política y formaron los
Cuerpos femeninos de emergencia.
Fundaron los hospitales, fábricas y
calles y se pusieron a trabajar de una
manera verdaderamente admirable.
Hasta Lord Asquith se ablandó y,
hablando en el Parlamento de *nurse
Cowell*, dijo: «Hasta hace un año, no
sabíamos lo que valían nuestras mu-
jeres». En 1918 cuando ya era Lloyd
George primer ministro, se otorgó el
voto a las dueñas de casa y a las es-
posas de los dueños de casa, desde
los treinta años de edad. También se
les otorgó el voto universitario. Esto
lo ganaron las mujeres por su com-
portamiento durante la guerra, des-
pués de cincuenta años de lucha du-
rante la paz.

Y ahora, en 1929, las jovencitas de
veintiún años van a votar en las elec-
ciones generales de dentro de unos
días. Este triunfo, final y definitivo,
lo han conseguido las mujeres a fuer-
za de estudiar y trabajar y portarse
bien. El resultado es que Inglaterra
está ahora en sus manos, pues hay
muchas más electoras que electores.
Claro que todavía no usarán el voto
todas las mujeres, pero todo llegará
con los años, y ya se ha dicho repe-
tidas veces que el futuro de la polí-
tica inglesa será el matriarcado.

Yo no afirmo lo del matriarcado,
porque, además, la palabra no pa-
rece muy fea, pero si creo que la in-
fluencia femenina en el Gobierno
ocasionará muchos cambios impor-
tantes, sobre todo si ganan los labo-
ristas, que son los que sinceramente
reconocen la igualdad de los sexos.
Quien mejor puede enterarme de
cuáles serán los resultados inmedia-
tos de la influencia femenina en el
Parlamento será Miss Ellen Wilkin-
son, diputada socialista por Middles-
borough. Aunque Miss Wilkinson es
la más pequeña de todas las dipu-
tadas, también es la que más ruido
hace. Hace poco protestó porque en
la Casa de los comunes sólo había un
comedor para señores y señoras, que
siempre estaba lleno. También pro-
testó porque, en el comedor, el espe-
jo estaba muy alto y, además, era
muy pequeño. Tanto insistió en la
protesta, que ahora las mujeres del
Parlamento tienen un comedor para
ellas y sus invitados y un magnífico
espejo nuevo. Miss Wilkinson cree
en eso de que «Quien no llora no lo
mama».

Vayamos, pues, al Parlamento a
buscar a Miss Wilkinson. No es esta
tarea fácil, porque el Parlamento es
muy grande y Miss Wilkinson muy
chica. Recorro a la ayuda de un ma-
gífico *policeman*, que vigila la puer-
ta del «House of Commons». Una
vez enterada de por donde debo de
entrar, pregunto al policía: ¿Y usted,

Tea de Guante
MARIO HERRERO
SUCESOR DE
G. Lourro
CORTE INGLÉS
CARRETAS 14
SUCURSAL ALCALÁ 33 LAS CALATRAVAS
MADRID
SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCIÓN

quién cree que va a ganar las elecciones?

—¡Oh!, nosotros no podemos tener opinión política. Los políticos somos ahora menos que las mujeres—me contesta.

Esto último no me ha parecido muy sincero, por que yo soy una mujer, y al lado de la política... bueno para qué hacer comentarios. Con la fotografía, basta.

Dentro del edificio pregunto a una docena de policías más, recorro muchos pasillos, veo a muchos M. P.'s (miembros del Parlamento) de todos los partidos, uno con chistera y otros con gorra; pero a Miss Wilkinson no la encuentro ni con lupa. En vista de esto, me voy a buscarla a casa.

Me recibe en una habitación muy agradable, con una sonrisa aún más agradable. Está dispuesta a dedicarme unos minutos, aunque esto significa para ella un sacrificio enorme, pues las elecciones generales no la dejan descansar. Pero como la entrevista es la ESTAMPA, revista española, y Miss Wilkinson es una admiradora de España, el sacrificio resulta menos duro.

—¿Cuáles serán los resultados inmediatos de la influencia femenina en el Parlamento?

—Si gana nuestro partido, se aprobarán inmediatamente las leyes de las fábricas, mejorando las condiciones de las obreras, las mejoras sanitarias de las oficinas, las pensiones para viudas y, naturalmente, resolveremos el problema de los desocupados.

—¿Trabajan ustedes, las mujeres del Parlamento, alguna vez juntas, independientemente de su partido?

—Muy pocas veces, y sólo para resolver problemas sociales. Generalmente, trabajamos juntas las de cada partido.

—¿Y qué tal encuentra usted la vida en el Parlamento?

—Pues en el Parlamento no hay más que trabajo y mucho trabajo. Nunca acabamos de trabajar. Para eso estamos allí, naturalmente.

—¿Cree usted que el trabajo de las mujeres del partido laborista es más importante que el de otros partidos?

—El trabajo femenino es muy importante en todos los partidos. Pero como las mujeres obreras tienen muchos más problemas por resolver que las ricas, nosotros podemos ayudarlas mejor.

—Bueno, Miss Wilkinson ¿y quién ganará las elecciones?

—¿Hm?, dice ella encogiéndose de hombros. Yo sólo puedo decir que ¡ojalá gane nuestro partido!

Como tiene mucho que hacer, me despido de la simpática M. P. Al salir, me dice que uno de los pasajes de su última novela se desarrolla en el restaurant español de Martínez. A Miss Wilkinson también le gusta mucho la comida española.

Ya estoy otra vez en la calle. Pero todavía sigo preguntándome: ¿Quién ganará las elecciones? Al llegar a Westminster, dirijo mi mirada al Parlamento. Y su torre con el Big Ben, se curva lentamente y forma un signo de interrogación.

Irene deFalcon

(De «Estampa»)

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención.

El Matrimonio, la Familia y el Divorcio

(Continuación)

(Véanse los dos últimos números)

Otro motivo poderoso me mueve también a escribir estas líneas. No temo el confesarlo. Al emprender este trabajo cumplo un deber de conciencia, cediendo a una necesidad irresistible que misteriosa me impedía a realizarlo; porque cuando veía cundir por todas partes ideas destructoras, que negaban la necesidad de la perpetuidad de los vínculos conyugales y de los lazos de cariño en la familia; cuando veía aplaudir con frenético delirio doctrinas funestas que proclamaban que no es crimen el adulterio, porque la personalidad en el afecto entre esposos no es más que una ilusión del hombre; y que la infidelidad conyugal no es delito punible, porque nadie puede obligarnos a ser constantes en nuestro amor; cuando veía a los legisladores borrar de los códigos las solemnidades religiosas como acto indispensable para la unión eterna de las dos mitades del género humano; cuando veía declarar legítimo el divorcio y no dar a la monogamia otro fundamento que el de su necesidad en la manera de ser en las actuales sociedades; cuando veo en fin, arrancar a la mujer los velos del pudor, insultarla en su dignidad y desprenderla en sus más puros encantos, sólo pretexto de hacerla más digna y de convertirla en un ser igual al hombre, sentía la indignación agitarse en mi pecho, y no comprendía cómo tales teorías pueden ser aceptadas por los pueblos. Creí que mi ira al oír los unánimes aplausos con que eran recibidas; y una voz interior me impulsó entonces a entrar en el palenque y a combatir las ideas con las ideas, y las tinieblas del error con la luz de la verdad.

En el día ambicionamos, sobre todo, los cambios de gobierno, nos atormenta la sed de revoluciones políticas, creemos que sólo en ellas hemos de hallar nuestra dicha, nada nos importa el ver el templo doméstico destruido hasta en sus cimientos, y aún en medio de sus ruinas nos atrevemos a buscar nuestra felicidad. Pero ¿de qué nos servirán las libertades políticas si nos faltaran las libertades domésticas? ¿De qué nos serviría una fortuna perfecta de gobierno si nos faltara la paz y la felicidad de nuestro hogar? En vano buscaremos alegrías para el alma, dulce e inefables consuelos para el corazón, si no es asilo inviolable y sagrado el hogar donde tuvimos nuestra cuna, el hogar donde nuestros padres se profesan eterno afecto, y si no es también asilo inviolable y sagrado el santuario augusto donde contemplamos alegres las tiernas y consoladoras miradas de la compañera querida de nuestra vida, y recibimos venturosos sus caricias, y oímos sin cesar la expresión ardiente de los sentimientos más ideales que agitan el corazón humano. Las sociedades parecen, sin embargo, haber olvidado ahora esta ley suprema y, eterna; y las escuelas políticas que pretenden reorganizar la sociedad proclamando la destrucción de la familia, profanando la santidad del matrimonio y prostituyendo y envileciendo a la mujer, reúnen en torno suyo numerosos y ardientes prosélitos. Todos hemos visto a esos hombres, aduladores despreciables del pueblo, que hacen de la impiedad su oficio y viven de hipocresía y de engaño, rodeados de admiradores

y ensalzados a porfía, porque en sus discursos abren ancho campo a las pasiones y aconsejan al hijo que desoiga la voz de su padre y rompa las cadenas de la tiranía paterna, y dicen al hombre que sin temor ni recelo olvide a su compañera, y declaren libres los afectos del corazón, justa y legítima la infidelidad entre esposos, indispensable el divorcio y ficción infame la indisolubilidad del vínculo conyugal. En medio de la plaza pública, en la tribuna, en el foro, en todas partes dirigen su voz al pueblo; sus miradas, su acción, su semblante, respiran odio y encono, de su pecho se exhalan acentos llenos de fuego, que van a conmover las pasiones más insaciables y ardientes; semejantes a las espigas de los campos agitadas por el viento, semejantes a las olas del mar sacudidas por la tormenta, las masas al oírlos bullen y se exaltan frenéticas en torbellino, profieren siniestros clamores, amenazan el altar, amenazan destruir todo lo existente, reniegan de los más sagrados lazos de familia, y blasfeman contra todas las más puras alegrías del hogar.

A horrible abismo nos llevan esas tribunas funestas que nos prometen paz, libertad y justicia, si ahogamos en nuestro pecho los sentimientos de amor y respeto para con nuestros padres y nuestra compañera, los sentimientos de cariño y abnegación para con nuestros hijos; despreciamos sus promesas aciagas, maldigamos sus mípias blasfemias. Nos prometen libertad, y nunca sebrán darnos sino oprobiosa esclavitud. Nos prometen realizar en la tierra el reinado de la justicia, y el día de su triunfo en vez de imperar la ley imperará la arbitrariedad de sus caprichos nefandos. Nos prometen el sustento seguro de nuestra mujer y de nuestros hijos, y por aumentar su propia fortuna, por satisfacer egoístas ambiciones, no temerán infame postrarnos en pavorosa miseria, arrancar de unas manos el pan cotidiano de nuestro hogar, y reírse luego de nuestro infortunio y presenciar con sardástica sonrisa el estertor de nuestra agonía. ¿Como podríamos aspirar a ser dichosos en la tierra, faltándonos el amparo del cariño paterno y faltándonos también el amor y el cariño de nuestra compañera? Debemos, ante todo, por más que otros nos aconsejen sacrificar a un mal entendido amor patrio la piedad filial, debemos ante todo respetar y venerar a nuestros padres, porque a fuerza de amor y sacrificando su propia vida nos dieran el ser y velan amantes sobre nuestra existencia. Por más que otros se reían de la fidelidad en los afectos conyugales, por más que otros desprecien los más nobles sentimientos del corazón de la mujer, debemos respetar y venerar a nuestra compañera: pues a nuestra felicidad consagra su belleza, su vida, su porvenir; y sintiéndose querida y respetada por nosotros la mujer, al vernos desgraciados sufrirá y llorará con nosotros, y su llanto será el mayor consuelo de nuestro infortunio; al vernos combatidos por las adversidades, la mujer, desde el fondo del hogar, nos ayudará con sus caricias, nos animará con sus miradas, y un soplo divino, misterioso, ideal, se comunicará de su alma a nuestra alma y nos embriagará de puros gozos y exaltará nuestra mente con inefables ensueños.

Además nos hallamos en unos

tiempos en que es más necesaria que nunca la enseñanza de las buenas doctrinas; tiempos de transición, en que el hombre, después de haber perdido la luz de la verdad, concibe la necesidad imperiosa de volverla a recobrar de nuevo, y ávido de allarla, presta igualmente oído a los más funestos errores y a las más benéficas verdades.

En cada una de las revoluciones inmensas que han trabajado constantemente a la humanidad han existido siempre épocas: la época de la destrucción; y la época que podríamos llamar de la recomposición; ambas épocas unidas constituyen uno de los grandes periodos de la vida humana. La época de destrucción empieza en medio del profundo orden material y del aparente orden moral; la de recomposición, por el contrario, empieza en el seno del más completo desorden moral y material uno y otro trabajo se operan de una manera lenta, misteriosa, y tardan luengos siglos en realizarse.

(Continuará)

Homenaje de todas las Diputaciones de España a nuestra Señora Montserrat

El día 28 de mayo se celebró en Montserrat la entrega a la Virgen de la bandera que la ofrendan todas las Diputaciones de España.

Asistieron al acto los reyes, pronunciando don Alfonso, en el momento de la entrega las siguientes palabras:

Las Diputaciones de España me ofrecen ocasión de presentar y entregar a la Virgen de Montserrat la enseña gloriosa de la Patria. El sentir de todo el pueblo español es de veneración a la Virgen de Montserrat, que supo defender con gloria a Cataluña, como ésta a su vez defender a España entera. Pronunció un párrafo muy elocuente, lleno de hondo marianismo, en el que dijo que, así como Nuestra Señora nos dio a su Divino Hijo, que creó la Iglesia, una santa y Católica, así nosotros, con la protección de la Virgen, debemos trabajar para crear una España grande, que sea también una, santa y Católica.

Las frases del Rey producen tanto entusiasmo, que el público arrebatado, olvidando que se halla en el templo, prorrumpe en aclamaciones.

Añade el Rey que al mismo tiempo va a ofrecer a la Virgen de Montserrat el manto que vistió su madre el día en que por deberes constitucionales se le dio a él la misión de regir los destinos nacionales. Esta prenda—añade—, a la que tanta veneración conservo, no podía estar mejor guardada que por las manos de la Virgen, tan amada de los españoles.

Dedicó un recuerdo a su madre. Estoy seguro de que se halla muy cerca de la Virgen, mirando complacida a todo el pueblo español y a esta Cataluña, que tanto amó. Ruega al abad mitrado y a los monjes que en sus diarias oraciones se acuerden de pedir a Dios por España y por el Rey.

Inmediatamente entregó la bandera, que lleva todos los escudos de las provincias españolas, y que ha sido bordada por las acogidas del Colegio de la Paz, de Madrid, al abad, mientras la banda de los Mozos de Escuadra tocaba la Marcha Real.

Después de la entrega de la bandera, los Reyes e Infantes marcharon a la sacristía y subieron al camarín de la Virgen, y el Rey ofreció a Nuestra Señora el manto de su madre. Toda la familia real besó el manto de la Virgen. Luego visitaron la sacristía, biblioteca y demás dependencias del Monasterio.

Terminada esta visita, se celebró una recepción desfilando ante los Reyes y altas todas las monjes de la comunidad y acólitos de la Escolanía. La familia real firmó en el álbum de honor del Monasterio.

ESPAÑA EN EL EXTRANJERO

Roma.—Con toda solemnidad y con la asistencia de los representantes diplomáticos en Roma de España y de los países hispanoamericanos, así como de las respectivas colonias y de las autoridades italianas, se ha celebrado la inauguración de la nueva sede de la Casa de España en Roma, emplazada en la Via Condotti.

El magnífico edificio estaba en galanado en plantas y flores, expresamente enviadas por el gobernador de la capital, y en los salones figuraba el retrato del Rey don Alfonso XIII, circundado de banderas españolas, italianas e hispanoamericanas. Las autoridades y representaciones oficiales fueron recibidas a los sonos de los himnos español, italiano y fascista.

En el acto de la inauguración, presidente de la Casa de España señor Banda de la Bermeja, pronunció un discurso, en el cual expuso el programa desarrollado hasta ahora y que en adelante se propone desarrollar el hogar español que él preside, especialmente en lo que se refiere a una creciente e íntima colaboración entre España e Italia, y recordó los acontecimientos, tanto antiguos como recientes, en los que conjuntamente se consagraron nombres ilustres de Italia con otros de España, Portugal y América española, y encomió los fecundos progresos de Italia y de España, tan felizmente testimoniados estos últimos en las Exposiciones Internacionales de Sevilla y Barcelona.

Habló a continuación el embajador español cerca del Quirinal, conde de la Viñaza, el cual en su discurso dijo que en Italia, engrandecida y respetada gracias a la perspicaz política del jefe de su Gobierno el «duce» del fascismo, Mussolini, encuentra siempre un hogar para defender sus intereses y para estrechar cada vez más los lazos de amistad existentes entre los dos grandes pueblos latinos.

Dedicó luego un fervoroso saludo al Soberano de Italia, así como a su primer ministro, y, dirigiéndose a los españoles allí presentes, les afirmó que pueden contar siempre con su apoyo, como embajador, en cuanto pueda redundar en beneficio de la grandeza de la patria común y en defensa de los intereses nacionales.

Agradeció a los representantes del Gobierno italiano, presidente del Senado y de la Cámara de los Diputados, subgobernador de Roma y representantes diplomáticos de las repúblicas de Hispanoamérica su presencia en aquel acto, con la cual han querido significar su simpatía hacia España.

Cuentos de LA VOZ DE LA MUJER

COMUNION ESPIRITUAL

¡Señor, venid a mí!
 Cuando se anuncia el día
 con celajes de grana y de zafir
 ¡Señor! yo os pido y ruego
 vengáis a mí.
 Cuando postrada de rodillas ante Ti,
 contemplo la Hostia Santa
 que es mi deseo ardiente recibir
 mis labios con el alma te repiten
 aunque inaigna ¡Señor!
 llegad a mí.
 Y cuando ya no pueda
 mi voz dejarse oír,
 ni sepan ya mis labios, un ruego proferir,
 de ahora para entonces, mil veces os lo pido,
 ¡Jesús, venid por mí!

LEANDRA FAJARNE VIUDA DE KELLER (De más de 80 años)

(Con licencia exclesiástica)

Fiestas

Unos arcos de luz cuyos fulgores
 suben al cielo azul y lo enrojecen
 y a Granada la bella la embellecen
 si aun es posible más con sus primores.
 Por doquiera se esparcen los olores
 de los cármenes bellos que fl. recen;
 de un árbol en las ramas que se mecen
 cantan bella canción los ruiseñores.
 Una risa y un canto es cada fuente
 de las murallas que corren por Granada,
 y la ciudad muestra sonriente
 sobre la blanca sierra recostada...
 y bendiciéndola amorosamente
 se levanta la Hostia Inmaculada...

Gracia Rodríguez G. (ruido)

Granada. Corpus 1929

Fué una Nube

Una nube como un hada,
 como una espuma de cascada,
 se cernía en el celaje
 vaporosa,
 ¡toda rosa
 con los pétalos de encaje!

Fué bajando dulcemente,
 blandamente,
 y encontré en la bella cuna
 coronado por la luna,
 un querube
 que era blanco cual la nube.

Es mi hijito
 flor de espuma,
 un trocito
 de una nube primorosa,
 que es de Cielo, nieve y rosa.

Josefina Bolinaga

SENDERO OLVIDADO

¡O vidaste la vereda
 que conduce a mi cabanilla.
 Entre la oscura arboleda
 de esta escondida montaña,
 mi alma triste y huraña
 a esperar la Muerte queda...

E la, en otoño o verano,
 tarde quizás, o temprado,
 aunque esté, cual hoy, alerta
 junto a la choza, el alano,
 vendrá a llamar a mi puerta...
 —como llamaba tu mano—.

Saldré a su encuentro, de prisa,
 tal vez con una sonrisa
 de las que eran para tí...
 Y verá la aparición
 al perro junto de mí,
 más fiel que tu corazón...

Y partiremos después,
 y con la hoja que rueda,
 marcharemos, ¡ay! los tres
 por esa larga vereda
 que recorrieron tus pies.

Maria Enriqueta

Justicia de Dios

En una extensa llanura, rodeada de la zana y vigorosa vegetación, adornado por infinitas huertas que dan riquísimos frutos y por innumerables jardines poblados de encantadoras flores en cuyas cálices perfumados parecen palpar el espíritu divino del Creador del mundo, y bañado por un río poderoso que con su continuo movimiento besa cariñoso la tierra, existe un pueblo delicioso creado por la mano de Dios en tan bella situación para que, al contemplar sus habitantes aquel hermoso panorama, se sientan embargados por la admiración y comprendan en toda su grandeza el inmenso poder del augusto Redentor del hombre.

Este pueblo es el de C... Sus blancas casas extendidas a lo largo del río hacen el efecto de una banda de palomas que ansiosas acudirán a humedecer sus picos en la cristalina corriente; su cielo es aún más despejado, más puro que el del resto de España; el aire lleva constantemente entre sus pliegues el embriagador perfume de una eterna primavera, y cual si su suelo tuviera por Dios concedido privilegio, sus árboles son más secos, sus flores son más bellas, sus mujeres más hermosas y sus hombres más gallardos.

Al frente del pueblo se extiende, según ya hemos dicho, una perspectiva magnífica; a sus pies, lamiendo casi sus casas, las ondas de un gran río que mansamente descansa, como el gigante que recostado se repone de sus fatigas para alzarse luego fuerte y enérgico; más lejos, un inmenso campo que cultivado por la mano del hombre presenta mil cuadros diferentes, admirando al espectador al par que demuestran la rica fertilidad del terreno; más allá se ven en formas caprichosas las blancas agrupaciones de casas que constituyen varios pueblos, y a mayor distancia, en los límites del horizonte, se descubre la gentil siueta de las torres de una gran ciudad.

A la espalda del pueblo lucen sus gallardas construcciones infinitas fincas de recreo, con bosques, prados, grutas, fuentes espéncidas cascadas y cuanto puede hacer bella la vida en estas campestres viviendas; y guardando tales maravillas, cual un pastor cariñoso que por su rebaño vela, se alza una alta montaña coronada

de blanca nieve todo el año, como si Dios hubiera dispuesto que ostentara siempre en su cúspide aquella nítida corona, sublime atributo de su soberbia grandeza.

Tal es, lectoras el pueblo de C... Entre sus habitantes había no hace mucho dos seres felices dichados que atrajeron toda nuestra atención: un hombre y una mujer. El era un pobre loco, diversión de los chicos, pero querido en general por infinitos; su locura consistía en creer a todas las mujeres la que él amó en otro tiempo y apostrofárlas con la energía del que ha perdido la razón. La que era objeto del ataque del loco huía y entonces lloraba él con desconsuelo su impotencia. El loco aunque ya no joven, conservaba señales de una pasada hermosura, no tenía familia y vagaba constantemente por el pueblo sin objeto fijo.

El otro desdichado ser de que hemos hablado antes era una infeliz mendiga, de espantoso aspecto, de rostro repulsivo y hasta asqueroso, terror de los niños y de las mujeres, las cuales se apartaban de ella temiendo les pegara su fealdad. Y sin embargo, había sido la más hermosa del pueblo; también ella se retiraba en otro tiempo evitando el roce de las demás: era encantadora, y la vanidad que tenía en su hermosura la hacía alegarse siempre como la reina de sus vasallos. Tal es el mundo; la que unos años antes miraba a las muchachas del pueblo, sus compañeras, con insulante desdén se vela a su vez despreciada, y ella, que había sido tan envidiada, envidiaba la hermosura de las otras, la hermosura que en tan subido grado había poseído. La orgullosa beldad que no pensó nunca en tender su mano al necesitado, tuvo que mendigar, y sin la caridad de algunas buenas almas seguramente hubiera muerto de necesidad.

¿Cómo se verificó cambio tan radical? Pronto la sabremos. La historia del loco y la de la mendiga estaban íntimamente ligadas, mejor dicho, formaban una sola. Si quieréis, lectora, conocerla, escuchad.

II

Pilar Flores era hija única de un rico hacendado del pueblo; cuando se encontraba en los primeros años de su vida y la mirada de la inocencia brillaba

(Continuará)

Porque dejase de amarte
 de ti cosas me dijeron;
 más la idea comprendí
 y te quise más que nunca,
 porque te compadecí!

Amores cantan las aves
 amores natura canta.
 Yo oyo tanto penas!
 que me desgarran el alma

De tal manera tu imagen
 grabada en mi pecho está;
 que ni el tiempo ni la ausencia
 la pueden nunca borrar.

¡Mira si te quiero a ti
 cuando solo con mirarte
 me considero feliz!

No sé que tienen tus ojos
 cuando me ves a mirarte;
 que unas veces me dan pena,
 y otras la dicha me dan.

Me duermo pensando en tí
 y como si siempre sueño;
 y al despertar, es tu imagen,
 lo primerito que veo.

Cuando tus brillantes ojos
 en los míos se fijaron;
 sentí que mi corazón
 en ellos quedaba esclavo

JUANA ROBERT

MEDIUMNIDAD

Antrum adjuvat votem

Si mis rimas fuesen bellas,
 enorgullecirme de ellas
 no está bien,
 pues nunca más han sido
 en realidad; al oído
 me las dicta... ¡no se qué!

Yo no soy más que el acento
 del arpa que hiere al viento
 veloz;
 no soy más que el eco débil,
 ya jubiloso, ya fébil,
 de una voz.

Quizás a través de mí
 van departiendo entre sí
 dos almas llenas de amor,
 en un misterioso estilo,
 y yo no soy más que el hilo
 conductor.

Amado Nervo

Curiosidades

EL LUJO FEMENINO

El lujo femenino no es, en modo alguno, plaga de los tiempos modernos. La emperatriz Josefina gastaba al año sólo en guantes 50.000 francos, 3.000 francos en afeites y una cifra verdaderamente fantástica en los quinientos pares de zapatos, primorosamente confeccionados por Coppé. Maria Antonieta poseía un reloj valorado en 120.000 francos, y unos pendientes cuyo coste había sido de 400.000. Cierta aderezo de la Dubarry costó 730.000 francos; un traje, 5.840; una «toilette» de baile de terciopelo blanco, 18.000; otra de raso, 15.000; los encajes comprados durante cuatro años, 136.000.

El guardarropa de madame de Vernes, favorita del duque de Saboya, contenía sesenta corsés, qu-

nientas docenas de pañuelos, ciento veintinueve pares de medias, veinticinco vestidos de encaje y ochenta de damasco.

En el reinado de Enrique IV, el lujo de las mujeres llegó a ser tan alarmante, que el Rey pensó en acudir en ayuda de los pobres maridos. Fue publicada una lista de treinta damas de París conocidas por su lujo excesivo, quienes fueron cogidas bruscamente por la espalda, en la calle, y llevadas en vilo a la cárcel por unos cuantos días.

Pero parece ser que ninguna escarmentó y que el encierro sólo fué fecundo... en hacerles idear nuevas y más ricas «toilettes».

POR LA CULTURA ESPAÑOLA

El Instituto de estudios hispánicos

París.—El Presidente de la República inauguró el Instituto de Estudios Hispánicos, situado en la calle Gay Lussac, el cual depende de la Universidad de París y tiene por objeto coordinar y facilitar la enseñanza relativa a la civilización española.

El rector de la Universidad pronunció un discurso recordando los orígenes del Instituto, que ha sido construido en terrenos cedidos por la Universidad de París. «Al través de una larga historia—dijo—, en la que a veces franceses y españoles se han encontrado en campos que no siempre han sido pacíficos, la colaboración de los espíritus, en cambio, ha sido fructífera. Lo mismo en las épocas de Corneille y Victor Hugo, que simbolizan nuestras deudas para con España, que hoy, en ciencias, letras y artes, España no ha abdicado lo más mínimo de su energía creadora.» Terminó tributando un cordial homenaje a Ramón Menéndez Pidal, a Torres Quevedo, Cajal y Altamira. Después habló el profesor de la Sorbona señor Martineche. También hablaron el marqués de Casa Valdés, y el señor González Oliveros, éste en nombre del Gobierno español.

LA LABOR DEL INSTITUTO

París.—El nuevo edificio del Instituto de Estudios Hispánicos fué fundado por el famoso escritor español don Vicente Blasco Ibáñez, para dar cursos en idioma español de literatura, historia, arte, geografía y política. El edificio, cuyos planes fueron hechos por un arquitecto español, ha costado 1 200.000 francos y ostenta decoraciones murales debidas al artista español señor Mateos. El Instituto de Estudios Hispánicos, se halla situado entre el Instituto Oceanográfico y los Laboratorios de Radium. Se compone de una planta baja con un salón de actos y varias aulas, y de un piso donde está la biblioteca y varios departamentos. El pintor Francisco Mateos ha decorado algunos departamentos con escenas y tipos de las diferentes provincias de España. Hay también esculturas de Clará.

La oficina de Investigación científica y de información responde a las numerosas consultas que actualmente se reciben en el Centro de Estudios Franco Hispánicos, entidad fundada en 1903 y que desde hoy lleve el nombre de Centro de Estudios Hispánicos.

RECEPCIÓN EN EL AYUNTAMIENTO

Los representantes de las Universidades y Academias de España, que se encuentran en París, con motivo de la inauguración del Instituto de Estudios Hispánicos, han sido solemnemente recibidos en el Ayuntamiento de París por los representantes del Consejo municipal.

Entre las personalidades españolas que asistieron figuraban el señor González Oliveros, director general de Enseñanza Superior en el ministerio Instrucción pública de Madrid, que ostenta la representación del Gobierno en su país; D. Américo Castro, catedrático de la Universidad Central; D. Eusebio Díaz, rector de la Universidad de Sevilla; arquitecto Sr. Sarriá, etc., etc.

También concurrieron al acto el rector de la Universidad de París y varios profesores de la Sorbona.

El presidente del Consejo municipal pronunció un discurso dando la bienvenida a los profesores españoles, y exaltó la amistad franco española, fortalecida a través de los siglos por afinidades de raza e intereses.

Agregó que la creación del Instituto de Estudios Hispánicos intensificará las relaciones intelectuales entre los dos países, y hará que se reanude la tradición, interrumpida desde hace mucho tiempo (desde la época del padre Mariana, que en el siglo XVII desempeñó una cátedra en la Sorbona), pues nadie, a partir de esa fecha, había desempeñado cargo análogo al del célebre historiador español.

Le contestó el Sr. González Oliveros dando las gracias al Municipio de París por la cordialísima acogida tributada a los representantes de las Universidades y Academias españolas y haciendo votos por la aproximación cada vez mayor de los dos países en todos los terrenos.

A continuación fué servido un «lunch», al que concurrieron numerosas personalidades del mundo científico y político de París.

GOTAS DE ACIBAR

Ayer, desde mi balcón,
ot este raro pregon,
que es gracioso y que es cruel:
—¡Mariposa de papel!
¡Vendo, vendo la ilusión!—
Y la moza del mesón
que sentada en el dintel
limpia con su pantalón
una lágrima de hiel,
grita con indignación:
—¡Oye, vendedor infiel,
que me diste por pasión
mariposa de papel,
ve a vender mi corazón
si encuentras quien dé por él
una palabra de miel
con un ¡ay! de compasión
M. E.

ESTADOS UNIDOS

Un discurso de Hoover sobre la paz mundial

Washington.—En el discurso pronunciado por el presidente de los Estados Unidos, Sr. Hoover, en el cementerio de Arlington, en un acto conmemorativo de los muertos norteamericanos en la guerra europea, el orador se dirigió a todos los países en solicitud de que el Pacto Briand-Kellogg cumpla su verdadero fin, o sea combinar el idealismo con la acción eficaz, pues esto constituye y representa la verdadera aspiración de los pueblos.

Si este Pacto—agregó el señor Hoover—es una prueba de que el Mundo renuncia a la guerra, debe significar, claro es, el abandono inmediato del uso de las armas con fines de agresión, constituyendo una declaración sincera de que no deben emplearse los armamentos sino con fines exclusivamente defensivos.

Terminó diciendo que es conveniente mantener los armamentos navales, pero con objetos puramente defensivos.

Una colección de monedas valorada en 300 millones de pesetas

Nueva York.—Acaba de ser vendida en esta capital la colección de monedas más raras existente en el mundo. Su poseedor invirtió cuarenta años en reunirlos, y antes de la guerra mundial fué valorada en 300 millones de pesetas.

Comprende 40.000 tipos de monedas, correspondientes a un periodo de cinco mil años. Algunas monedas de la colección son rarísimas, y entre ellas figuran un ejemplar de papel-moneda de la primera emisión china en el año 1300 antes de Jesucristo.

Contiene además la mone-

da mayor acuñada en el mundo. Se trata de una pieza de cobre, de sesenta centímetros de diámetro por uno de grueso, y cuyo peso es de 14 kilogramos. Esta moneda circuló en Suecia, y tuvo un valor aproximado de 90 pesetas.

Contrasta con ella una pequeña moneda de oro, procedente de la India meridional, no mayor que la cabeza de un alfiler, cuyo peso es tan sólo de 0.0648 gramos.

El dueño de esta colección era Mr. Ferran Cerbe, quien la ha vendido al Chasé National Bank (f America. Se desconoce el precio de venta, pero se supone que asciende a varios millones de dólares.

INGLATERRA

Un matrimonio silencioso

Londres.—Una pareja de recién casados, que desea hacerse célebre y conocida en todo el Mundo como «Los extranjeros silenciosos», ha iniciado su viaje de novios, partiendo de Johannesburgo, con el propósito de dar la vuelta al Mundo en bicicleta.

Calculan que la duración del viaje será de unos seis años, y tienen el propósito de guardar el silencio más absoluto durante este tiempo.

Un despacho de la citada ciudad anuncia que los nuevos esposos sólo hablarán entre ellos; pero no cambiarán ni una sola palabra con otra persona. A su llegada a los hoteles de las poblaciones que visiten, entregarán al «maitre» una carta en la que se expone su promesa de guardar silencio y se solicitan detalles del servicio del establecimiento.

«Guardar silencio durante seis años es muy difícil—ha declarado el marido a un periodista—, y, según creo, es cosa no realizada aún en la Historia del Mundo. Esta razón es la que nos ha inducido a realizar esta idea. Nos hablaremos el uno al otro; pero no cambiaremos conversación alguna con nadie más.»

Los expedicionarios se dirigirán desde Johannesburgo a Beira, y de allí seguirán a Londres, en donde embarcarán para los Estados Unidos. Recorrerán en bicicleta América, Australia y Asia.

El marido es un conocido explorador africano.

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención.

—11—

Amor, de en medio te quita;
¡Jesús! el alma se abrasa;
¿dónde, voluntad, caminas
contra Marcia, tras Liseo?
¿no miras que vas perdida?
el amor y la amistad
furiosos golpes se tiran;
cayó el amistad en tierra
y amor victoria apellida
téngala yo, ciego Dios,
en tan dudosa conquista.

(Sale Don Juan)

(D. Juan)

Marcia, me dijo Fenisa,
que estabas aquí, y así
a ver tus ojos subí.

(Fenisa)

Siempre el corazón avisa,
el bien y el mal, y así a mí
el corazón me decía,
mi don Juan, con su alegría,
que tú llegabas aquí.

(D. Juan)

Bien mi voluntad merece
tu favor, Fenisa mía;
mas el alma desconfía,

—8—

(Fenisa)

¿Llamas, amiga?

(Marcia)

No; estoy muy bien empleada.

(Fenisa)

Yo le vi, por mi desdicha,
pues he visto con mirarle
el fin de mi triste vida.
Digo, Marcia, que es galán;
mas cuando pensé que habías
hecho a Gerardo tu dueño,
¿olvidas lo que te estima?
¿no estimas lo que te adora,
siendo obligación?

(Marcia)

No digas,
que a nadie estoy obligada
sino a mi gusto.

(Fenisa)

Perdida
estoy por Liseo; ¡ay, Dios!
fuerza será que le diga
mal dé, porque le aborrezca;
¿olvidado de tantos días
como el del galán Gerardo

FELICIDAD CONYUGAL VARIOS MARIDOS CA- RINOSOS

Salamanca. —En el pueblo de Burbadillo se ha cometido un parricidio.

De los informes recogidos se deduce que desde hace próximamente seis años vivía en aquel pueblo el matrimonio compuesto por Juan Francisco Martín García y Marcelina Martín Miteos. El matrimonio vivía en la calle de Calzada, y sus buenas cualidades le habían granjeado la amistad y el cariño de los vecinos. Únicamente el marido tenía el carácter algo retraído, que la hacía sufrir momentos de gran excitabilidad. Por esta causa, algunas veces, cuando discutía con su esposa, se exasperaba, y en alguna ocasión tuvieron que intervenir los vecinos para tratar de calmarlo.

El matrimonio se retiró a descansar, y según se dice, aprovechando Juan Francisco que su esposa se hallaba dormida, se levantó de la cama, cogió un cordel no muy grueso, como de medio metro de largo, y cautelosamente le pasó por debajo del cuello de Marcelina. Hizo un nudo corredizo y tiró violentamente del cordel, hasta que su esposa murió estrangulada.

Se dice que después sacó el cadáver de la cama, y desnudo como estaba, lo tendió en el suelo de la sala, y allí esperó hasta que fue de día.

Por la mañana, Juan Francisco se vistió de luto y se marchó a la casa en que vivían sus hijos, a los que dio la noticia de que su madre había fallecido la noche anterior.

Rio: a gente corrió por el pueblo el rumor de que la muerte de Marcelina no había sido natural, sino producida en forma violenta. Este rumor lo propalaron algunas vecinas, que al ir a la casa mortuoria apreciaron en el cuerpo de la muerta algunas huellas dejadas por el cordel.

En vista de ello, Juan Francisco fue trasladado al Ayuntamiento, donde el juez municipal lo sometió a un detenido interrogatorio. Estrechado a preguntas, Juan Francisco terminó por confesarse autor de la muerte de su esposa. Dado aviso de lo ocurrido al Juzgado de las ruidosas de Salamanca, se trasladó al pueblo de Burbadillo y procedió a tomar declaración al parricida y a algunos familiares del matrimonio.

Juan Francisco ha sido trasladado a la cárcel de Salamanca, custodiado por la Guardia Civil.

HIERRE GRAVEMENTE A MARTILLAZOS A SU MUJER

Valencia. —Luis Escribá Torrijos, de sesenta años, agre-

dió por celos a su esposa, Juana David Picher, de cincuenta y siete, mientras dormía en su domicilio de la calle de Pedralba, número 14, y las golpeó con un martillo en la cabeza hasta que la creyó muerta, momento en el cual se dio a la fuga. Cuando la mujer recobró el conocimiento solicitó auxilio, y fue trasladada a la Casa de Socorro, donde los médicos le prestaron asistencia, curándole varias heridas de pronóstico grave. La Guardia Civil detuvo al agresor, que se había refugiado en casa de un hermano suyo. Confesó su delito y dijo que lo tenía premeditado. Los celos de Luis son infundados.

LESIONADA POR SU MARIDO

En la casa de socorro de Chamartín de la Rosa ha sido asistida María Fernández Iglesias, de veintiocho años, con domicilio en la calle de Riego, número 11. Presentaba diversas contusiones en la región occipital, en las manos y otras partes del cuerpo, que le había producido su esposo, Justo Zifra.

El estado de la lesionada le es calificado de pronóstico reservado.

CONCHA ESPINA MARCHA A NORTEAMERICA

Santander. —En el vapor «Cristóbal Colón» ha salido para La Habana la escritora doña Concha Espina. Desde la Habana se dirigirá a Nueva York, donde dará algunas conferencias en varias Universidades norteamericanas sobre los personajes, cuadros y escenas de sus novelas. Después embarcará para Santo Domingo y Puerto Rico, donde también dará conferencias.

El Derecho Positi- vo de la mujer

DE LA MUJER CASADA

Derecho civil

De la nulidad del matrimonio

Su concepto

CXXXV

Se llama nulo, el matrimonio contraído por personas entre las cuales media un impedimento dirimente.

Los impedimentos que reciben este nombre, son aquellos, que no pueden dispensarse, aunque se solicite su dispensa.

Consecuencia de estas premisas es, que la nulidad del matrimonio no es su disolución, por más que los efectos sean los mismos, pues solamente puede disolverle el vínculo que tiene una existencia legalmente verdadera, o en ningún modo el que las leyes prohíben establecer.

Nosotros, atendiendo más a los resultados que a sus causas, agrupamos con las de nulidad, las que dan lugar al divorcio canónico absoluto, que hemos indicado ya, en la página. 259.

De la nulidad del matrimonio

Quiénes pueden pedir la nulidad del matrimonio

Hay que distinguir si el motivo de la nulidad afecta únicamente al interés privado de los cónyuges, o trasciende también al público.

Es el primer caso, sólo o puede pedir la nulidad del matrimonio los casados; en el segundo, la puede pedir cualquiera otra persona.

FRANCIA

Una novela de amor desarrollada a los diez y nueve años

París. —Una novela de amor, como aquellas que se sucedieron a la publicación de la novela de Goethe, Werther, se ha desarrollado en París.

Un joven de diez y nueve años, príncipe y duque a la vez, llamado Howard, duque de Talleyrand, príncipe de Sagan, heredero de la más rancia nobleza de Europa y descendiente por su madre de Gay Condé, el rey de los ferrocarriles de América, ha sido el protagonista.

La heroína sin querer del drama ha sido una señorita, hija de un arquitecto; los dos jóvenes se encontraron en la Consta Azul, en donde comenzó el amor. De regreso en París, la madre del joven (hija del conde Barri de Castellane y casada en 1908 con el duque de Talleyrand) se opuso terminantemente a estos amores.

La funesta decisión del joven fue el suicidio; se disparó un tiro de revólver en el pecho, y falleció ayer tarde, después de dos días de horribles sufrimientos.

La dactilografía más rápida de Francia

París. —Acaba de celebrarse un campeonato de dactilografía; no siempre han de ser los campeones aéreos o deportivos.

Este campeonato fue organizado por la Federación de Societades de Taquigrafía y Mecanografía del suroeste de Francia, y terminó el día 19 del actual.

Ha terminado con el triunfo de la señorita M. L. Sentenac, llegada de Toulouse para tomar parte en el concurso.

Su triunfo ha sido muy difícil, porque entre vorones y nembres han pasado de quinientos los prescaldos.

Entre los diversos ejercicios, el más difícil, y en el que mayor ha sido el triunfo de la señorita Sentenac, fue tomar taquígraficamente, durante quince minutos, un discurso y presentarlo escrito a máquina sin faltas.

INGLATERRA

Una nadadora de once

años

Lon tres. —Ayer, en Dover, Jena Brutor, la niña de once años, que intentará esta temporada atravesar a nado el Canal de la Mancha, realizó un ensayo, nadando 10 millas en la peligrosa aguas que rodean las arenas de Goodwin, en un bote nautragado tantos navíos. Nadó durante tres horas, sin demostrar cansancio. Se propone realizar la travesía del Canal el día 8 del próximo agosto, fecha en que cumplirá doce años.

ESTADOS UNIDOS

El famoso aviador Lindbergh se ha casado

Lucaswood N. W. Jersey. —Se ha celebrado en la intimidad la boda de viador Lindbergh y la señorita Annie Morrow, hija del embajador de los Estados Unidos en México. Terminada la ceremonia matrimonial, el coronel Lindbergh y su esposa, Annie Morrow, salieron de esta ciudad en dirección ignorada.

Se sabe, sin embargo, que Lindbergh tiene preparado su avión en Nueva York para emprender un nuevo vuelo muy probable que utilice aquel durante la luna de miel.

Según se dice, el Sr. Morrow, suegro de Lindbergh, ganaba anualmente un millón de dólares como socio del famoso banquero J. P. Morgan, abandonando sus actividades financieras al hacerse cargo del puesto de embajador de los Estados Unidos en México.

-10-

por el que hi y empieza ovidas?
denás, que de a questo puedes,
fingiendo amor, cortesia,
estimación y iluzas,
burlar; y es más justicia
estimar a quien te quiere,
más que a quíe quieres.

(Marcia)

Que digas
razones fin enfadosas!
alguna cosa te obliga,
¿darme, Fenisa, enojos,
¿qué pensamientos te animan?

(Fenisa)

No te enojas.

(Marcia)

¿Cómo pides, Fenisa,
que no me enoje, si quitas
a mis deseos las alas,
a mi amor la valentía,
a mis ojos lo que adoran
y a mi alma su alegría?

(Fenisa)

Yo, Marcia?

[No está mal la malicia!

(Marcia)

No es malicia, sino celos.
¿Por qué el retrato me quitas,
muestra que tú de Liseo
valor ni parte no estimas,
y si le estimas procuras
que yo le aborrezca?

(Fenisa)

Amiga

Marcia, escucha, no te vayas,
Aguarda, por vida mía;
oye, por tu vida, escucha.

(Marcia)

Muy enojada me envías;
quién dice mal de Liseo
pierda de Marcia la vista.

(Fenisa)

Pierda la vista de Marcia
quién piensa ganar la vista
de la gala de Liseo.
¿Hay más notable desdicha?
¿Soy amiga? si; pues, ¿cómo
pretendo contra mi amiga
tan aleve traición?

Las Subsistencias

AÑO V

Sábado 1 de junio de 1929.

Número 186

Contestando a unas preguntas

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor de la abaratación de las subsistencias y del estado sanitario de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollar, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijen con un porvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su fatal de preparación.

El feminismo rural, es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiene que concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarse con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan complacidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para las que continuarán en esta sección estos renglones impresos.

La adulteración del café

París.—Han causado gran escándalo la publicación en el periódico gremial «L'Épicerie Française» órgano de los comerciantes de comestibles de Francia, de un artículo firmado por el señor Dutra, agregado comercial a la Embajada del Brasil en París, acerca de los infinitos medios que se emplean para falsificar el café en Europa.

A este artículo pertenecen los siguientes párrafos:

«Hay un método que se llama vulgarmente «vestidura del café tostado». Se emplea con gran frecuencia. Consiste en recubrir la superficie de los granos de café con una materia extraña introducida al mis-

mo tiempo que el café en el tostador. Así se puede mejorar aparentemente el aspecto de los granos de café averiados y de mala calidad. Las materias que se emplean son, ordinariamente, azúcar, melazas, vaselina, resinas, ácido sulfúrico y sangre de buey. Esta operación, aun practicada con café bueno, es muy lucrativa, porque devuelve al café una parte del peso que pierda en el tueste.

Una fábrica de tostar que tuesta 1.200 kilos de café por día ahorrará al dueño 22.000 kilos por año, ó sea 366 sacos de 60 kilos. También se emplea otro procedimiento, que consiste en mojar el café una vez tostado. Se le aplica en el momento en que al café sale del tostadero y se le extiende en grandes bandejas para enfriarlo. Se moja el café como se agua el vino, para aumentar el peso o la cantidad. La ganancia es de cálculo fácil; el tostado hace perder al café el 20 por 100 de su peso. Mojando el café tostado, esta pérdida se recupera en gran parte.

El método más peligroso, sin embargo, es el de la fabricación de granos de café. Se fabrica café como se fabrican ladrillos, y cito los ladrillos porque la materia con que están hechos desempeña un gran papel en la fabricación del café. El fabricante de café artificial busca arcilla gris o verde. La mezcla con harina de trigo o de otro cereal, la prensa, la lamina, le da la forma de granos de café con aparatos especiales, tuesta estos granos, los cubre con una sustancia resinosa y obtiene un café que no cede en nada aparentemente al café legítimo más estimado. Claro es que luego el consumidor sufre las consecuencias.»

De avicultura

La raza Orpington

(Continuación)

con cresta sencilla, pero en 1896 el mismo avicultor obtuvo una variedad blanca, con cresta doble o de rosa, y otra, blanca también, con cresta sencilla. En la creación del tipo blanco intervino la aparición de individuos blancos en la familia negra, y la mezcla de éstos con la raza Dorking, variedad blanca. La cresta doble la portó la Hamburgo blanca.

En 1898 viéronse por prime-

ra vez gallinas procedentes de la región de Orpington, de color leonado y como Orpington leonada se bautizó la raza que se había formado con un cruceamiento de gallo Hamburgo dorado, de mayor talla que la normal en la raza, y gallinas Dorking rubias, dándose luego gallo Cochinchina leonado (casi sin plumas en las patas) a las pollitas mestizas. Al principio salían individuos con cresta sencilla o con cresta doble y de ahí las dos variedades primitivas de las Orpington leonadas.

En 1897, año del Jubileo de la Reina Victoria de Inglaterra, ya William Cook había producido otra variedad de Orpingtons de un color rojo coaba con pintas blancas y negras y negro-verdosas, coloración a la que se dió el nombre de «Jubileo» (Jubileo), por haber aparecido en aquel año.

Cook no reveló los elementos que entraron en la obtención de aquella variedad, pero se asegura que tuvo por base la mezcla de pollitas Orpington negras, de color negro-rojizo, con gallo Dorking rojo y la descendencia con Hamburgo dorado, si bien luego, por selección hubo que eliminar los individuos de cresta doble (sangre Hamburgo) y los que tenían cinco dedos (sangre Dorking).

Las actividades y la constancia de Cook, aquel famoso avicultor inglés que tan buen ejemplo dió a los del mundo entero, aún volvieron a mostrarse en 1899 al presentar los Orpington mosqueados, algún tanto parecidos a los Orpington Jubileo, pero con las diferencias que estableceremos al describir el Standard de las variedades de la raza. En ella jugaron el Orpington negro y el Dorking obscuro, hábilmente manejados por el insigne maestro.

William Cook falleció en mil novecientos cuatro, habiendo logrado fama universal, pero no fortuna, aunque legó a sus hijos dos elementos con que creársela, pero después de su muerte aún han aparecido otras dos variedades de Orpington, la Cuca o barrada y la Azul, ambas creaciones del avicultor Mr. A. C. Gilbert, yerno del creador de la raza.

Los inteligentes en materia de coloraciones resultantes de la mezcla de colores, ya comprenderán que ambas varia-

des surgieron en la descendencia de Orpington blancos y Orpington negros, de la cual, por selección, se formarían seguramente los Orpington cucos y los azules.

En 1910 todavía se vió aparecer la variedad Orpington roja, en la que pronto pudo verse que había entrado sangre Rhode Island, pero de la cual poco se ha visto y, finalmente, cabe citar la Orpington Albión, representada por primera vez en Francia por Mr. Richardson, que no era más que una Orpington blanca con cresta sencilla, porque, hay que recordar, que en sus principios la Orpington blanca inglesa tuvo cresta doble.

Hoy, las Orpington de cualquier variedad, con cresta doble, ya casi no se encuentran y en el Standard norteamericano hasta se descalifican en las exposiciones.

Cabeza.—Bonita, pequeña, aunque algo ancha en la región orbital.

Pico.—Fuerte y elegantemente encurvado.

Ojos.—Llenos y brillantes.

Cresta.—Sencilla o doble, según la variedad, de mediano desarrollo, sin brotes laterales en la cresta sencilla, y con pequeñas puntas en las crestas dobles que, por la parte atrás, terminan en punta y sin levantarse.

Cara.—Fina y de tejido unido.

Barbillas.—Oblongas, pero redondeadas en la extremidad y de mediana longitud.

Orejillas.—De mediano desarrollo.

Cuello.—De regular longitud y con abundante mucela bien caída sobre hombros y dorso.

Cuerpo.—Ancho y voluminoso, con región renal ancha, elevándose algún tanto en la rabadilla y provista de abundantes lloronas o caireles, que, con la largura de la mucela, dan al ave una forma curvilínea y cóncava, muy característica.

Pecho.—Ancho, redondeado (nunca plano) y llevado hacia adelante.

Alas.—Mas bien pequeñas, apretadas al cuerpo y con las puntas escondidas bajo las lloronas.

Cola.—Más bien corta, compacta, flotante e inclinada hacia atrás, nunca hacia adelante, en cola de ardilla.

Patatas y dedos.—Patatas fuertes y cortas, con muslos casi invisibles por la abundancia de plumaje en el cuerpo.—Dedos en número de cuatro, gruesos y largos.

Plumaje.—Abundante y suelto, pero menos que en la raza Cochinchina.

Carne y peso.—Carne fina y blanca, con peso vivo de unas 10 libras (unos cuatro kilos) en el gallo adulto.

EN LA GALLINA

La gallina presenta las mismas características que el gallo, pero en desarrollo adecuado a la diferencia de sexo. El *cojin* o bulto de plumas que cubren el dorso, siendo abundante, no llega a presentarse tan bombado como en las razas asiáticas (Cochinchina, Brahma y Langshan).

COLORACIONES Y VARIEDADES

Se conocen actualmente variedades que corresponden a otras tantas coloraciones del plumaje en la raza Orpington.

Variedad negra.—El pico negro; ojo negro, con iris pardo obscuro; cara, cresta, orejillas y barbillas rojo brillantes; tarsos y pies negros y planta del pie y piel blanca. El plumaje es negro brillante.

Variedad blanca.—Pico blanco; ojo rojo; cara, cresta, orejillas y barbillas rojas, los tarsos, pies y piel blancos. El plumaje es blanco puro y sin lustre.

Variedad leonada.—Pico blanco o córneo; ojo rojo o pardo, siendo preferible el ojo rojo; cresta, cara, orejillas y barbillas rojo brillante y tarsos, pies y piel blancos. El plumaje es leonado franco o puro del todo.

Variedad Jubileo.—Pico blanco o córneo; ojo rojo o pardo, siendo preferible el rojo; cara, cresta, orejillas y barbillas rojas; tarsos y pies blancos rosados o de color córneo; uñas blancas o color córneo y piel y carne blanca.

(Continuará)

Si, por extravío en Correos, algún suscriptor dejara de recibir algún número puede pedirlo a nuestra administración, para remitirsele de nuevo.

Para embellecerse y conservar la salud

Productos Sirén

Jabón Sirén de Verbena Calendulado

Es exquisito para el Tocado y el Baño: perfuma y hermo-
sea las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la
caída del pelo afirmando sus raíces.

Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el
cutis afeitado, quita las pecas y los barros que tanto afean el ros-
tro, y para el masaje es insustituible.

Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer
el de los brazos.

Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

Pot-Pourri Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones
sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y
del hombre.

Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza
las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios.

Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las
cejas y promueve su crecimiento.

Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.^e Arr. Paris (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres
elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Ma-
drid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza

Publicaciones de LA VOZ DE LA MUJER

Por

CELSIA REGIS

Obras publicadas

LA MUJER ESPAÑOLA EN LA CAMPAÑA

DEL KERT (agotada).

ISABEL LA CATOLICA, (2.^a edición).

en 8.^o y 224 páginas. 2,50 ptas.

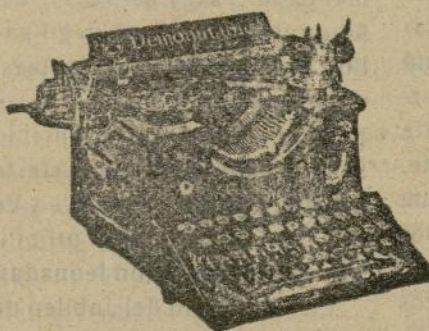
LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS (conferencia). 0,75

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA (El Ayuntamiento
de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como
Presidente del mismo, del Conde de Vallés), en 4.^o con
co papel cuerné, 63 fotografías y 173 biografías de mujeres
célebres nacidas en Madrid. 10

IDEALES DE AMOR (LA PERLA NEGRA)

Novela social, en 8.^o, 224 páginas. 2,50

De varias marcas



MAQUINAS PARA ES-
CRIBIR LAS MAS
PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL
AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE
BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—
BARCELONA
Y EN NUESTRA ADMINISTRA-
CION

Novisimos Métodos del doctor Stent.



La debilidad nerviosa, ne-
cesidad sexual, insomnio, di-
pepsia, estreñimiento, reuma-
tismo, gota ciática, neuralgias, cata-
rrros y la parálisis se curan
con los

APARATOS ELEKTRA

Son los únicos métodos que poderosamente secundan
los esfuerzos propios del organismo y proporcionan sa-
lud, vigor y belleza

Pidan folletos explicativos al Delegado del Sr. STENT, en España, Otto
Streitberger: Calle Berlin, 19 (San Gervasio). — BARCELONA y en nuestra
Administración.

Granja-Escuela Agrícola
Femenina

SECCIONES QUE ABARCA
AVICULTURA (gallinas, pala-
mas, gansos y patos). CUNI-
CULTURA (conejos para car-
ne, de lujo y para la industria
pelétera), APICULTURA, SE-
RICULTURA, FLORICUL-
TURA, HORTICULTURA Y
DERIVADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel
Bajo, a espaldas del Hospital Militar.
Sus enseñanzas comprenden: clases
prácticas sobre Gallinocultura (ma-
nejo de incubadoras, clasificación y
selección de razas ponedoras, galli-
neros especiales con nidales regis-
trados, conservación de los huevos
y aprovechamiento de la pluma).
Cunicultura (crianza del conejo por
el sistema celular, clasificación y se-
lección de razas, aprovechamiento
de sus pieles en la industria pelé-
tera), Columbofilia (crianza de pa-
loma en sus diversas variedades de
raza, aprovechamiento de la pluma
y de la palomina), Horticultura (cu-
ltivo, conservación industrial de los
productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su
vigor y las restantes se están insta-
lando.

VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos re-
productores y para carne, huevos para
incubar y comer; parejas de pala-
mas para reproductores, para comer
para tiro de pichón y verqueras y kor-
talizas.

Los aficionados a estas industrias
derivadas pueden visitar la Granja
todos los días, de tres a seis de la
tarde, viaje cómodo que puede ha-
cerse tomando en la plaza Mayor los
tranvías que van a los Carabanchales
o Leganés, y que cuesta 30 céntimos
hasta el Paseo de Muñoz de Grandes
(Carretera del Hospital) y aquí se
toma otro tranvía, que cuesta cinco
céntimos hasta la misma puerta del
hospital detrás del cual está la Gran-
ja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta
dirigiendo toda la correspondencia
al Apartado de Correos 613—Madrid,
a nombre de la Directora Celsia Re-
gis, o por teléfono, llamando al nú-
mero 54-1-83.

Diez palabras sesenta
céntimos

Anuncios Económicos

Cada palabra más
10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado
de habitaciones, colgaduras, especia-
lidad en muebles ingleses.
Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACHITES, LE-
GUMBRES, EXQUISITO CHOCO-
LATE GALICÓ, J. BON Y AR-
TICULOS DE LIMPIEZA

Fíjese en la excelente calidad
de los productos que vende esta
casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tel. 19 0 36

Se reparten cupones Nacional
y Madrid

Señorita de compañía, para seño-
ra, que desee viajar por el extranje-
ro, se precisa, que sepa inglés y
francés. Buen sueldo, intachable
conducta y referencias. Ofertas por
correo al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo tradu-
cir bien el inglés, se necesita. Cuatro
horas trabajo de oficina. Modestas
pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en
persona a esta Redacción: Plaza de
Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana
los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo
y fotografía, se precisa para redac-
ción artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito
al Apartado 613 o en persona en
nuestra Redacción: Plaza de Orien-
te, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudanta de
correctora de imprenta, se precisa.
En esta Redacción: de 10 a 12, o por
escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trín-
chero, mesa de comedor, cama de
matrimonio, lavabo y otros muebles
de ocasión, se venden seminuevos,
muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

OBRAS DE LUCIA CA-
LLE DE CASADO

Pesetas.

La mujer en el hogar. 0'50
Siempre vivas (cuentos y cró-
nicas). 2'00
Educación de la mujer (Con-
ferencia). 1'00
La Madrecita (Cuento infan-
til premiado). 0'40
Retablo Espiritual (Colec-
ción de crónicas). 2'00
Influencia de la Mujer
(conferencia). 1
Educan, moralizan, delei-
tan, emocionan.

Se venden en las librerías de Za-
mora, Plaza Mayor, 11; en la de Su-
cesores de Hernando, Arenal, 11.—
Madrid, y en nuestra Administración.

OBRAS DE LEJUAN RIN-
CON MONJE

RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo
de Carmen Velacoracho de Lara.
Se vende a dos pesetas.

SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, utili-
simo para todas las mujeres cons-
cientes. Lleva un prólogo de Celsia
Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas.
Los pedidos a casa del autor: Se-
gundo Callizo de Sta. Mónica, 1-2.^o

Valencia.

O en nuestra Administración: Pla-
za de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio.
Razón: Casa de la Mujer, Plaza de
Oriente, 2.

Profesora de corte y confección,
en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza
de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pie. de terreno en
Cuarenta Fanegas (Camino Chamar-
tín,) a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad
Lineal en frente del teatro en las mis-
mas condiciones razón en nuestra Ad-
ministración Plaza de Oriente 2, en-
tresuelo derecha.

Srta. Maestra Bachiller ofrece se-
lecciones cultura general, Bachillerato
y acompañar. Razón: Salesas, 6—
Farmacia.

Pelotera, buen trabajo, en su casa.
Plaza de Oriente, 2 (Casa de la
Mujer)